

Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVAR, 1951. október 13. Szombat. A R A 4 L E J VIII. ÉVFOLYAM, 241. SZAM.

A kollektív gazdaságok legsürgősebb feladata: az állandó brigádok megszervezése

A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének a kollektív gazdaságok és a mezőgazdasági társulások létesítésével kapcsolatban hozott határozata megmutatja azokat a nagyszerű eredményeket, amelyeket kollektív gazdaságaink a mezőgazdaság szocializálásáért vívott harcban, megalakulásuk óta elértek. Ugyanakkor felfedi a határozat a fejlődést gátló hibákat is. Ez elvi és gyakorlati útmutatóul szolgál a hiányosságok felszámolására. A határozat felhívja kollektív gazdaságaink figyelmét az alapszabályzat betartására, a munkafegyelmre és a közvagyon iránti magatartás megjavítására.

Ahol Pártunk tanítását követve a kollektív gazdaságok vezetői szemellett tartották az alapszabályzatot és ennek figyelembevételével szervezték meg az állandó termelési brigádokat, a brigádok részére munkatervet készítettek és ellenőrizték ennek végrehajtását, nem hanyagolták el a politikai nevelést, ott a tagok a munkát szeretettel, odaadással, személyi felelősségük tudatában végezték.

Az állandó termelési brigádok, a munka megszervezésében és az elért eredményekkel, tartományunk összes kollektív gazdaságainak követendő példát mutattak a bojáni „Vörös Lobogó” kollektív gazdaság tagjai. Minden tekintetben betartották az alapszabályt, a szovjet kolhozparasztozok tapasztalatait tanulmányozták és minden mezőgazdasági kampányra részletes munkatervet készítettek, amely megjelölte a brigádok, csoportok és egyéneknek a tagok számára is a munkaterv végrehajtásával kapcsolatos feladatokat. Ilyen szervezési beosztással a kollektívisták valamennyien előre tudták ismerték feladataikat és ezért örömmel vállalták személyes felelősségüket annak pontos végrehajtására. A bojáni „Vörös Csillag” kollektív gazdaság eredményei elsősorban annak tulajdoníthatók, hogy az állandó felvilágosító munka mellett a párttagok személyesen is példát mutattak.

Hasonlóan jól szervezték meg a termelési brigádokat a miriszlói „Testvériség” kollektív gazdaságban is. Az egész termelési tervet felosztották és minden egyes brigád és csoport leltár szerint megkapta a termelési területből a maga parcelláját és annak idejében tör-

tendő szakszerű megműveléséért, személy szerint vállalt felelősséget a brigád vezetője. Pártunk tanítását követve az alapszabályzat betartásával, szervezett munkával a miriszlói kollektívisták minden mezőgazdasági kampány során Enyed-rajonban az élen jártak és sokkal gazdagabb termést takarítottak be, mint azok, akik maradi módszerekkel művelték földjeiket.

A kollektívisták, ahol magukévá tették és gyakorlatba átültették a Párt és a kormány a kollektív gazdaságok szervezeti és gazdasági megerősítésére vonatkozó, ez év márciusában hozott határozatát, a fentiekhez hasonló jó eredményekkel büszkélkedhetnek.

Mint ahogy Pártunk Központi Vezetősége legutóbbi határozatában rámutatott, számos kollektív gazdaságban a Párt tanításával ellentétben, megszegtek az alapszabályzatot és eltértek a helyes irányvonalról. Ezekben a kollektív gazdaságokban a legkomolyabb fogyatékoság a munka megszervezése terén mutatkozik. Sok helyen csak papíron szerepeltek, máshol egyáltalán meg sem szervezték az állandó termelési brigádokat és csoportokat. A gazdasági felszerelést és a földet megművelés céljából nem adták át leltár szerint a tagoknak. Ebből kifolyólag a kollektív gazdaság nem tudott tervszerű munkát végezni. A tagok összevissza dolgoztak, vagy egyszerűen kimaradtak a munkából. Ilyen körülmények között a mezőgazdasági munkákat nem végezték el idejében. A teljesítményeiket nem ellenőrizték és a tagok könyvébe nem vezették be.

Az ilyen hibák következtében például a kolozsvari, gyekői és az apahidai kollektív gazdaságokban a mezőgazdasági munkákkal lemaradtak. Emiatt nem tudtak olyan nagy terméseredményeket elérni, mint ott, ahol tervszerűen dolgoztak. Ez egyben a munkanapok értékének és a tagok jövedelmének esőktetéséhez is vezetett.

Eppen ezért a hibák felszámolásának érdekében a szovjet tapasztalatok felhasználásával hazánk élenjáró kollektív gazdaságainak példáját követve, valamennyi kollektív gazdaságban nagy súlyt kell fektetni az állandó termelési brigádok megszervezésére.

zéparasztozok. Már 84 százalékban teljesítették a vetési tervet. Hasonló jó eredményekkel vetnek Mikes, Bányabük, Borrév, Peterd és Sütting szegény- és középparasztozjai. Ötéves tervünk második gazdag termése érdekében azonban sürgetni kell az őszi gabonavestést és a termésbetakarítást Várpalán, Pojában, Szoporon, Aranyosgyéresen, Lódnán, Gerenden, Turban és Szentmihályfalván. A néptanácsok és a tömegszervezetek ezekben a falvakban a vetés ütemének fokozására, az őszi termények begyűjtésére végezzenek az eddiginél sokkal szélesebbkörű felvilágosító és mozgósító munkát.

N. M.

NOVEMBER 7. TISZTELETÉRE

A jövő évre termelnek az „Electroprecizia” villamosgépgyár dolgozói

Az elektrotechnikai üzemek állandó fejlődése egyik alapvető feltétele a villamosítási terv határidő előtti teljesítésének. Villamosgépgyáraink dolgozói éppen ezért egyre nagyobb erőfeszítéseket tesznek üzemük fejlesztésére.

A szecslevarósi „Electroprecizia” villamosgépgyárban aszinkron villamosmotorokat, váltóáramú generátorokat és különféle váltóáramú motorokat gyártanak. A gyár termelőképességét az utóbbi év folyamán 70 százalékkal növelték. A

munkások száma ugyanez idő alatt 31 százalékkal emelkedett.

1200 négyzetméter felületen elterülő épülettel bővítették ki az üzemet. Az új műhelyek lehetővé teszik, hogy a termékek minőségét megjavítsák.

Az üzem munkásai a szocialista versenyek lendületének fokozásával és a szovjet sztahanovisták munkamódszereinek széleskörű alkalmazásával már augusztus 22-én befejezték az 1951. évi tervüket s ma már a jövő év március hónapjára dol-

goznak. E nagyszerű siker megvalósításához nagymértékben hozzájárultak a Szovjetunióból érkezett szerzőgépek is: 10 esztergápad, 2 marógép és más gépek.

A munkások szakmai színvonalának emelésére a szakszervezet első és másodfokú szakképző tanfolyamokat létesített. Ezek a tanfolyamok eddig 70 munkás végzett. Most pedig újabb 83 dolgozó iratkozott be a szaktanfolyamokra.

314.466 lejes megtakarítás a „Horbák János”-művekben

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójának tiszteletére folyó szocialista versenyek lezárultában a kolozsvari „Horbák János”-művek munkásai és technikusai becsülettel váltják valóra a Pártnak tett ígéretet. Szeptember havi tervüket 104 százalékban teljesítették és emellett 314.466 lej értékű megtakarítást értek el.

A tervteljesítés terén a falggyár jár az élen, amely október első 10 napjában 109 százalékban teljesítette előirányzatát. Ezidő alatt a Novem-

ber 7-ig vállalt 800 ezer lejes megtakarításnak is elvégezte jelentős részét. A műszaki osztályon dolgozók október első 10 napján 44.900 lejes megtakarítást értek el és 6,4 százalékkal növelték az üzem termelékenységét. Többen az osztályon dolgozók közül gépkarbantartási szerződést kötöttek.

A cipőgyárban a munkafegyelm megjavítására és a minőség fokozására törekednek. Így sikerült elérniük, hogy ma már 91 százalékos minőségi munkát végeznek.

A „TECHNOFRIG”-ÜZEM DOLGOZÓI ELEGET TESZNEK FELADATVÁLLALÁSAIKNAK

A kolozsvari „Technofrig”-üzem dolgozói feladatukká tűzték ki, hogy az 1951. évi tervüket december 15-ig befejezzék.

A gyár dolgozói ígéretet tettek továbbá arra, hogy december 30-ig 25 darab felvonó-készüléket gyártanak. Ezt a vállalat már eddig közel 15 százalékban teljesítették. Továbbá a sütőkemence elkészítését 5 százalékban, a szerelőműhely és öntöde felületének elkészítését 10 százalékban, 2 darab gázzal fűtött kohó és két mechanikus kalapács elkészítését pedig 40 százalékban végezték el. A 10 vagon faanyag elszállítását a kizakodóhelytől a feldolgozás helyéig 30 százalékban hajtották végre.

SZTALIN ELVTÁRS NYILATKOZATA BUZDÍTÓ SZÓ A BEKÉS ÉPÍTŐ MUNKÁRA

A Szovjetunió következetes békepolitikát folytat. Az amerikai-angol tőkészek pedig tömegmészárlásra akarják felhasználni az atomerőt. Sztálin elvtárs nyilatkozata az atomfegyverrel kapcsolatban, újabb esapást jelent a háborus uszítókra. Nekünk pedig buzdító szó arra, hogy további becsülettel munkáljunk, a terv teljesítésével és tulszárnyalásával harcoljunk a békéért. Ma már világosan látom, hogy a béke megvédésére minden becsületesen gondolkodó embernek elszánt harcot kell vívnia. Tudom, hogy a szovjet nép az atomerőt a béke, a jobb élet megteremtésének szolgálatába állítja, de ha kell védekezés-képpen is felhasználja az agresszorok ellen.

Gurát Ilona,

az „Ady” harisnyagyár dolgozója

A NAGY SZTALIN VEZETÉSEVEL MEGVEDJÜK A BÉKÉT

Az újságokból olvastam Sztálin elvtárs nyilatkozatát az atom-kérdéssel kapcsolatban. Tudom, hogy Sztálin elvtárs nyilatkozatában a világ dolgozóihoz, a békeharc kiszélesítése érdekében beszélt. Nekünk dolgozóknak, feleségeknak és anyáknak az a feladatunk, hogy széles körben népszerűsítsük a nyilatkozat jelentőségét, gyűléseken és olvasóköroknön beszéljünk róla. Ugyanakkor, asszonytársainkat cselekvő munkára, a békéért folyó harc fokozására kell, hogy mozgósítsuk.

A Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség végrehajtó bizottságának Koreában járt tagjai látták a sok gyermek meggyilkolását. Ezért gyermekvédelmi akciót indítanak. Hazánkban a Gyermekvédő Bizottság Országos Konferenciája ma kezdődik, ahol a sokezer anya békeakarata újból kifejezésre jut.

Iancu Elena,

néptanácsi képviselő

Befejeződött a kisipari termelőszövetkezetek kongresszusa

Szerdán délelőtt befejeződött a kisipari termelőszövetkezetek kongresszusa. A záróülésen Ilie David elvtárs, a kisipari termelőszövetkezetek szervező bizottságának elnöke elnökölt.

Először felolvasták a jelölő-bizottság javaslatát a Kisipari Termelőszövetkezetek Központi Szövetségébe beválasztandó új vezetőségről, majd egyhangúan megválasztották a Szövetség Központi Tanácsának 55 tagját és 10 póttagját.

Ezután megválasztották a Szövetség ellenőrző-bizottságát is.

Az új Központi Tanács tagjai ekkor külön ülésen a következő tagokból álló végrehajtó-bizottságot választották meg: David Ilie, Petre Constanta, Cosma I., Ilie Alexe, Braunsstein Fery, Tubic D., Smeureanu I., Ungvári I. és Landman S.

Az ellenőrző-bizottság is külön összejött és elnököt választott Dumitrescu Constantin elvtárs személyében.

Ezután felolvasták a határozati javaslatot. „A szövetkezet feladatai-

ról a jelenlegi szakaszban”. A javaslatot szavazás alá bocsátották és azt a kongresszus elfogadta.

Hatalmas tapsok között fogadta el a kongresszus a kisipari termelőszövetkezetek tagjainak feladata a békeharcban című határozatot is. E javaslat felolvasása alkalmával a jelenlévők a népek közötti béke és barátság mellett, az új világmészárlás kirobbantásán mesterkedő háborus uszító amerikai és angol imperialisták ellen tüntettek.

Határtalan lelkesedéssel fogadták a jelenlévők a javaslatot, hogy küldjön a kongresszus üdvözlő táviratot a világ legelszántabb békeharcosának, a haladó emberiség lángszűz tanítójának, népünk legjobb barátjának, Sztálin elvtársnak. A távirat felolvasása lelkes eljenzést váltott ki. A kongresszus résztvevői fellábra ütemesen kiáltották a nagy Sztálin nevére.

A kongresszus ezután hosszan tartó tapsok között elhatározta, hogy táviratot küld Gh. Gheorghiu-Dej elvtársnak, a RMP KV főtít-

kárának, amelyben szeretetét és ragaszkodását fejezi ki népünk szeretett vezetője iránt.

A záróbeszédet David Ilie elvtárs, a kisipari termelőszövetkezetek Központi Tanácsának elnöke mondotta, aki hangsúlyozta, hogy ez a kongresszus döntő lépés országunk kisipari szövetkezetek fejlődésének útján.

A szónok a kongresszus nagy hálaíját fejezte ki a Párt és a kormány iránt, amely irányt szabott a kisipari szövetkezetek jövő munkájának. Ugyancsak megköszönte a szovjet küldöttségnek, valamint a népi demokratikus országok küldötteinek, hogy résztvettek a kongresszuson.

A kongresszusról hazatérve — fejezte be szavait a szónok —, alkalmazni fogjuk szövetkezetekben a kongresszus tanácsait, hogy új életet vigyünk a szövetkezetek munkájába, hogy sikereket érjünk el a helyi erőforrások kibanálásában, a hulladékok értékesítésében, a közszférakérelti cikkek gyártásában, a széles dolgozó tömegek számára

Fokozni kell az őszi mezőgazdasági munkák ütemét Torda-rajonban

TORDA. — (Tudósítónktól.) A Torda-rajoni községekben, ahol a néptanácsok megfelelően mozgósították a dolgozó parasztokat, az őszi termés betakarítására, ott már nagyrészt kiásták a burgonyát, a cukor-répat és leszedték a kukoricát is. Legtöbb faluban azonban az őszi vetési kampány előkészületei mellett, elmulasztották az őszi termés begyűjtését.

Sürgetni kell az őszi gabonavestést is. A fent említett időpontig a vetésre előirányzott területből mindössze 5653 hektárt vetettek be, azaz 43 hektárt rozzsal, 15 hektárt árpaival. A vetéssel élenhaladnak Léta község szegény- és kö-

Sztálin elvtárs szavai új reményt keltenek a békeszerető emberek millióiban

LENGYEL KÖZTARSASÁG

VARSO. — (Agerpres.) A „Zolnier Wolmosci” című lengyel lap, Sztálin elvtárs nyilatkozatával kapcsolatban vezércikkében azt írja, hogy az emberek százmilliói figyelmesen tanulmányozzák Sztálin generális szavait a szovjet atombombával kapcsolatban.

„A világ leghatalmasabb államának fővárosában, Moszkvában, ismét megszólalt a szovjet kormány vezetőjének szava és ez legyőzhetetlen erőt kölcsönöz az összes békeharcosoknak, akik a világ béke megerősítéséért küzdenek.

Az amerikai imperializmus pusztulással fenyegeti a városokat. Az agresszorok készítik a tömegpusztító fegyvereket, amelyeket világuralmi bűnös terveik megvalósítására akarnak felhasználni. Sztálin generális szavai nyilvánvalóan ismét leplezték a háborús gyújtogatást, megmutatták kik tervek az emberi civilizáció elpusztítását. A béketábor vezetője ismét lerántotta az álarcot az emberiség ellenségeiről, leleplezte bűnös szándékait. Ugyanakkor Sztálin elvtárs szavai figyelmeztetést jelentenek a háborús gyújtogatók felé és tudtukra adják, hogy a szovjet állam hatalmas fegyveres erői őrzik a békét.

Az a tény, hogy a Szovjetunió az atomfegyver birtokában van, megbénítja Truman és a hozzá hasonló bűnös szándékait és megerősíti az egyszerű emberek millióinak azt a meggyőződését, hogy az imperialisták kezéből ki lehet csavarni a bűnös fegyvert. Sztálin szavai még nagyobb erőfeszítésre és harcra mozgósítják a széles tömegeket — írja a lap.

A lengyel lapok beszámolókat közölnek az egész országban megtartott üzemi gyűlésekről és a lengyel dolgozók nyilatkozatairól Sztálin elvtárs válaszával kapcsolatban.

CSEHSZLOVÁK KÖZTARSASÁG

PRAGA. — (Agerpres.) A csehszlovák közvélemény különös érdeklődéssel és meglepedéssel kommentálja Sztálin elvtárs nyilatkozatát. A „Rude Pravo” és a „Zemledeske Noviny” című lapok közlik a csehszlovák munkások, parasztok és értelmiségiek nyilatkozatait a történelmi okmányokkal kapcsolatban.

A „Mlada Fronta” című lap a csehszlovák ifjúság lapja „Súlyos csapás az emberiség ellenségeire” című vezércikkében egyebek között a következőket írja:

„Sztálin elvtárs válaszában az angol-amerikai agressziós tömb világosan olvasható, milyen sors vár rá. A béke ellenségei láthatják, hogy fegyverük már nem titkos fegyver többé, hogy a felsőbbesükről hangoztatott fecsegés, üres szólam. Az a tervük, hogy egyszerű gombnyomással megindíthassák a háborút, már a múlté. Az atombomba monopóliumába vetett reményük elolvadt, mint a tavaszi hó.

Sztálin elvtárs szavai örömet jelentenek a békeharcosok számára, azoknak az embermillióknak a számára, akik aláírták a stockholmi békefelhívást és az öthatalmi békeegyezmény megkötésére vonatkozó felhívást. Sztálin elvtárs szavai örömmel töltik el mindazokat, akik nem

akarják háborúban elveszíteni szüleiket és gyermekeiket.”

BOLGAR NÉPKÖZTARSASÁG

SZÓFIA. — (Agerpres.) Az összes bolgár lapok kommentárt fűztek Sztálin elvtárs nyilatkozatához.

Az „Otcsestven Front” című lap „Az atomfegyver megtiltásának követelése és kitaró politikája” című cikkében a következőket írja: „Az összes nemzetközi értekezleten és az ENSZ ülészekin, mindenütt, ahol az atombomba tárgyalta, a Szovjetunió megbízottai mindenkor kitaróan követelték az atombomba feltétel nélküli megtiltását. A Szovjetunió nem támogatja az atomdiplomáciát. A Szovjetunió sohasem folytatott megfélemlítési politikát. Ma éppen úgy, mint öt évvel ezelőtt a Szovjetunió erősen követeli az atomfegyver megtiltását és szigorú ellenőrzés bevezetését az atomerő felhasználására.

KOREAI DEMOKRATIKUS NÉPKÖZTARSASÁG

FENJAN. — (Agerpres.) A Koreai Demokratikus Népköztársaság összes újságjai részletes kommentárt közölnek Sztálin elvtárs nyilatkozatával kapcsolatban. A „Nodon Szinmun” című lap így ír:

„A koreai nép Sztálin generális szavai választásából levonta a következtetést és pedig azt, hogy az amerikai imperialisták többé nem bírják az atomfegyver monopóliumát. Nem zsarolhatják és nem félemlíthetik meg többé a népeket ezzel a fegyverrel.”

A lap hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió, noha az atomfegyver titkának birtokában van, mégis javasolja ennek a fegyvernek a megtiltását és békés célokra való felhasználását.

Végül a lap megállapítja: „Ez ékesítő bizonyítéka annak, hogy a Szovjetunió a békeért harcol és a béke ügyét nemcsak szavakkal, hanem tetteivel is megvédi.”

A „Mindzsu Csoszen” című lap a következőkkel közli a cikket: „Az atom-monopóliumról szóló leghenda szertefoszlott.”

„Sztálin válasza halálos csapást mért a háborús gyújtogatókra, egyben megerősíti az egész világ népeinek bizalmát a béke igaz ügyének győzelmében” — írja a lap.

A Koreai Demokratikus Népköztársaság dolgozói gyűléseken vitázták meg Sztálin elvtárs nyilatkozatát.

EGYESÜLT ÁLLAMOK

NEW-YORK. — (Agerpres.) A „Daily Worker” című lap Sztálin elvtárs nyilatkozatával kapcsolatban így ír:

„J. V. Sztálin történelmi nyilatkozata megnyitja országunk számára azt a becsületes és biztos utat, amelyen haladva megmenekülünk az emberiségért az atomháborútól.”

A lap kimutatja, hogy J. V. Sztálin a legvilágosabban feltárta a helyzetet. A Szovjetunió tud atomfegyvert gyártani, de nincsen szándékában, hogy ezt felhasználja az USA ellen. A washingtoni vezető, a kőrök atombombákat halmoznak fel azzal a céllal, hogy felhasználják a Szovjetunió ellen. Az USA esetleges atomtámadása a Szovjetunió el-

len teljesen felkészülten találja a Szovjetuniót arra, hogy önvédelmi ellenintézkedéseket tegyen.

Befejezőül a lap megállapítja: „Az USA kormány két ut között választhat. Vagy személtőt tartja az amerikaiak jólétét és biztonságát és elfogadja az atomfegyver törvényen kívül helyezését, vagy pedig népünket az atomfegyver használásával öngyilkosságba kergeti. Ebben az esetben nincs győzelem, csak pusztulás és leirhatatlan szenvedés.”

HOLLANDIA

HAGA. — (Agerpres.) A „Di Waarheid”, a Holland Kommunista Párt lapja közli Sztálin elvtárs válaszában teljes szövegét. A lapnak ez a példányszáma Amszterdamban, Rotterdamban, Hágában és más nagy városokban néhány óra alatt elfogyott.

A lap vezércikke egyebek között ezt írja:

„Sztálin elvtársnak, a népek vezetőjének az a kijelentése, hogy a Szovjetunió teljesen felkészülten fogadjja az esetleges atomtámadást, gátat vet az amerikai háborús gyújtogatók terveihez, akik atompolitikájukkal akarják kiterjeszteni hatalmukat az összes országokra. Sztálin elvtárs nyilatkozata ismételt és erőteljesen kifejezi, hogy a békét fenn lehet tartani. Minden becsületes holland honpolgár melegen támogatja a Szovjetunió béketörökvéseit és mindenkor a szovjet emberek mellett áll a világ békeéért folytatott nemes harcában.”

SVEDORSZÁG

STOCKHOLM. — (Agerpres.) A „Ny Dag” című svéd lap vezércikkében foglalkozik Sztálin elvtárs nyilatkozatával.

„J. V. Sztálin nyilatkozata méltó válasz az amerikai háborús gyújtogatóknak — írja a lap — és egyben ismételt megerősíti a Szovjetunió következetes harcát az atomfegyver megtiltásáért és a nemzetközi ellenőrzés létesítéséért. A szovjet államférfiak szokása, hogy nem beszélnek a levegőben. Tájékoztatják a szovjet népet és a többi országok népeit a tényleges helyzetről. A szovjet tudósok arra törekednek, hogy az atomerőt a természet átalakításának békés művében használják fel. Most a világ ismét hallhatta, hogy az amerikaiak nem rendelkeznek az atomfegyver monopóliumával. Kétségtelen, hogy a népeknek meg van a kellő erejük a béke fenntartására.

Minden embernek tisztában kell lennie a háborús veszéllyel és azzal, hogy a békét meg kell védenie. A béke megvédésében fontos tényező az öthatalmi békeegyezmény megkötésének követelése, az atomfegyver megtiltása és a nemzetközi ellenőrzés létesítése.”

SZIRIA

BEIRUTH. — (Agerpres.) A TASS jelentette, hogy a közelkeleti rádióállomások — Sziria, Libanon, Transzjordánia és Ciprus rádióállomásai — többször közölték Sztálin elvtársnak az atomfegyver kérdésében adott válaszát.

Több libanoni lap közölte a nyilatkozat szövegével együtt, Sztálin generális szavai arcképét is.

AZ AMERIKAI PETRÓLEUM-TRÖSZTÖK KÉPVISELŐI IRÁNBÁ UTAZNAK

WASHINGTON. — (Agerpres.) A Telepress hírügynökség jelentette megbízható forrásból: Az amerikai kormány javasolta a petróleumtársaságoknak, hogy képviselőiket Iránba küldjék az iráni állami olajvállalattal történt külön meg egyezsének megfelelően.

A kaliforniai „Standard Oil Company” társaság szakembereinek első csoportja, 47 személy a közeljövőben utazik Iránba. A „Socony Vacuum Oil Company” olajtársaság száz szakembert küld Iránba, akik felügyelnek majd az uzisztáni (Dél-Irán) olajmezők termelésére.

Kim Ir Szen és Peng Teh Huaj tábornokok válasza Ridgway amerikai tábornok üzenetére

FENJAN. (Agerpres.) — Kim Ir Szen tábornok a koreai néphadsereg főparancsnoka és Peng Teh Huaj tábornok, a kínai önkéntesek parancsnoka október 9-én a következő választ adták Ridgway amerikai tábornok október 8-i táviratára:

Megkaptuk az Ön október 8-i üzenetét, amelyben Ön ismételt ránk akarja hárítani a fegyverszüneti tárgyalások halogatásáért a felelősséget. Önnek ezt a kijelentését teljesen alaptalannak tekintjük. Előző üzenetünkben egész világosan kifejtettük azokat a tényeket és érveket, amelyek kétségtelenül bizonyítják, hogy a tárgyalások elődázásáért a felelősség teljes mértékben Önökre hárul. Ezt Önök semmiképpen sem cáfolhatják meg. Ön legutóbbi üzenetében sem sorolt fel újabb érveket. Az Ön nyilatkozata nem másíthatja meg a tényeket.

Eddig az Önök küldöttsége a tárgyalások színhelyének semlegességét csak ráng nézve tekintette kötelességének, míg Önök a semlegességi egyezményt szándékosan megszegtek. Később Önök azzal az ürüggyel agadták le a semleges övezet ellen elkövetett provokációkat, hogy semmiféle felelősség nem hárul Önökre a semleges övezettel kapcsolatban. Ezért mi javasoltuk, hogy terjesszük ki a semleges övezetet egy derékszög-alakú területre, amely magába

fogolja Kajazung és Munzsin helységeket. E terület semlegességének megőrzéséért mindkét fél felelős lenne. Javasoltuk továbbá, hogy az értekezlet színhelyét helyezzük át Panmunzonba. A tárgyalások színhelyének biztonságáért mindkét fél felelős lenne.

Minthogy Ön egyetért azzal, hogy a tárgyalások színhelyét Panmunzonba helyezzék és mivel annak az óhajának adott kifejezést, hogy mindkét fél egyenlő arányban gyakorolja az ellenőrzést és viselje a felelősséget, — a Kajszung és Munzsin közötti övezet semlegességének kérdését a tárgyaló felek küldöttei az értekezleten megvitathatják. Ezért mindkét fél küldötteinek azonnal újra meg kell kezdeni Panmunzonban a fegyverszüneti tárgyalásokat és amint azt előző üzenetünkben javasoltuk, az első ülésen megállapítják a semleges övezet kiterjesztésének elveit és az értekezlet színhelyének biztonságára vonatkozó kérdéseket; megfelelő szervezettel látesítene az ezzel kapcsolatos konkrét kérdések megoldására.

Mi utasítottuk öszezektő tisztjeinket, hogy október 10-én délelőtti találkozóra az Önök öszezektő tisztjeivel, hogy megvitassák a fegyverszüneti tárgyalások újramegkezdésével kapcsolatos kérdéseket.

KIM IR SZEN tábornok, a koreai néphadsereg főparancsnoka
PENG TEH HUAI tábornok, a kínai önkéntesek parancsnoka
1951 október 9.

A koreai hadihelyzet

FENJAN. — (Agerpres.) A Koreai Demokratikus Népköztársaság néphadseregének főparancsnoksága közli, hogy a néphadsereg egy része a kínai önkéntesekkel szoros együttműködésben továbbra is visszaveri az ellenséges támadásokat. Mind emberben, mind hadianyagban nagy veszteségeket okoztak az angol-amerikai be-

tolakodóknak és liszinmanista zsoldosainak.

Az arvonai keleti szakszán, Yangtúl és a néphadsereg egységei az ellenség támadását verik vissza.

A néphadsereg légvédelmi ütegei és a légvédelmi lövészek 7 ellenséges repülőgépet lelőtek.

Glezosz görög szabadságharcos felhívása az Averof börtönből

ATHÉN. — (Agerpres.) Manolisz Glezosz, a görög ellenállási mozgalom hőse, akit a monarcho-fasizták az Averof börtönbe zártak, október 8-án éhségsztrájkba kezdett.

Manolisz Glezosz a börtönből levelet intézett J. V. Sztálinhoz és Mao Ce Tunghoz, valamint Trumanhoz. Atlehez, Auriohoz, a Szovjetunió Legfelső Elnöki Tanácsához, a kínai nép politikai tanácsához, a népi demokráciák, valamint az USA, Anglia, Franciaország, Olaszország és India parlamentjehez és személyesen több képviselőhöz, az ENSZ titkárságához, az ENSZ politikai bizottságához, az ENSZ emberi jogok védelmére alapított bizottságához, a Nemzetközi Újságíró Szervezethez, a Demokrata Jogászok Nemzetközi Egyesületéhez, a Pravdahoz, a népközlés-szolgálatokhoz, valamint a L'Humanité, Unita, Daily Worker, New-York Times és a londoni Times című lapokhoz. A levél szövege így hangzik:

A szeptember 9-i választások alkalmával Athén választási körzetében képviselői mandátumot kaptam az EDA (baloldali demokrata egységpárt) listáján. Összesen 28 702 szavazatot kaptam, háromszor annyit, mint amennyi megválasztásomhoz szükséges lett volna. Október 2-án a törvényszék 934—931 számú elsőfokú döntésével országgyűlési képviselőnek választottak.

A nemzeti ellenállás körében résztvevő görög népek a hitlerista megszállók elleni fúradhatatlan harcában Görögország fasizta megszállásának idején a hitleristák halálra ítélték. Immár három éve, hogy börtönben vagyok, mert politikai

meggyőződésem miatt a jelenlegi görög kormány is halálra ítélt. A szeptember 9-i választások alkalmával a nép a békére szavazott és a demokratikus jogok helyreállítását követelte. A nép szava arra kötelezi a kormányt és annak politikai és hírói közegeit, hogy a nép többi megválasztottjával együtt szabadságharcra helyezzenek, hogy szabadság és becsületben képviselhesük a népet a parlamentben, ahova a nép szavazatai küldtek. Az alkotmány előírásai szerint „a leletöltöttségben lévő képviselő ülésszak megkezdése előtt szabadságharcra helyezendő.” Szintén az alkotmány mondja, hogy „a törvényszék elsőfokú döntése által képviselőnek nyilvánított személy a képviselői mandátum összes előjogait élvezi.” A nép képviselővé választott bennünket és a kormány köteles az alkotmány intézkedéseit velünk szemben is alkalmazni.

Mindezek ellenére, a kormány semmi hajlandóságot sem mutat arra, hogy Szarafisz, Gvriilidisz, Hagimihalisz, Imvriolisz, Mustorkisz, Ambatiolisz, Tzohasz, Ilisz megválasztott képviselők, valamint a magam ügyében vizsgálatot rendeljen el és szabadságunkat visszaadja. Valamennyien továbbra is börtönben vagy száműzetésben szünyölünk.

Felkérem Önt, valamint a szabad népek közvéleményét, hogy befolyásuk és lehetőségük határaitól lépjenek közbe, hogy Görögországban helyreálljon az alkotmány és a demokratikus elvek iránti tisztelet.

Kelt az Averof börtönben, GLEZOSZ s. k. Athén város országgyűlési képviselője.

A Francia Kommunista Párt nagy győzelme a járási választások első menetében

PÁRIZS. (Agerpres.) — A francia sajtó a belügyminisztérium kimutatása alapján közli a járási választások első menetének végleges eredményét. Eszerint 1680 járás közül 814 járásban megválasztották a tanácsosokat, 700 járásban azonban egyik párt sem kapta meg az abszolút szavazat-többséget és így ezeken a helyeken október 14-én tartják meg a választások második menetét.

A szavazásokon 6 396 944 választott részt. A szavazatokat a következő pártok kapták: Kommunista Párt 1 524 443 (23,8 százalék); szocialisták 1 100 730 (17,2 százalék); gaullisták 846 902 (13,4 százalék); független republikánusok 778 494 (12,3 szá-

zálék); radikálisok 585 320 (9,2 százalék); MRP katolikusok 569 675 (8,9 százalék). A többi szavazatokat kisebb csoportok kapták. Jóllehet a Kommunista Párt nyerte el a legtöbb szavazatot, mégis ehhez képest igen csekély számú mandátumot kapott, ami a választási rendszer reakciós jellegével magyarázható. Míg a függetlenek 308, a republikánusok 223, a szocialisták 110, a gaullisták 53, a katolikusok 50 mandátumot kaptak, a Kommunista Párt mandátumainak száma mindössze 36. A reakciós pártok kölcsönös engedményeket tettek egymásnak, hogy megakadályozzák a kommunista érvényesülését és megamajúsítsák az eredményeket.

SZABÁLYZAT

A ROMÁN MUNKAPART KÖZPONTI VEZETŐSÉGÉNEK ÉS A ROMÁN NEPKOZTARSASÁG MINISZTER-TANACSA-NAK A SZTAHÁNOVISTÁKRA ÉS ELMUNKÁSOKRA, VALAMINT ERKOLCSI ÉS ANYAGI ÖSZTONZESUKRE VONATKOZO HATÁROZATONAK ALKALMAZASÁRA

A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének és a minisztertanácsnak a sztahanovistákra és elmunkásokra, valamint erkolcsi és anyagi ösztönzésükre vonatkozó határozata alkalmazásakor a pártszervek, a szak-szervezeti és államszervek a következő irányelveket tartják szem előtt:

1. — Elmunkásnak tekintendő az, aki egy hónapon át jelentős eredményeket ért el a termelésben, éspedig:

— túlhaladta a munkanormát;

— a megszabott előírásoknak megfelelő, jóminőségű terméket állított elő;

— a nyersanyagok és segédanyagok, a villanyáram, fűtőanyag, gőz, stb. gazdaságos fogyasztásával takarékosagot ért el és csökkentette a megállapított sajátos fogyasztást;

— a legteljesebben kihasználta a munkanap 480 percét és kiküszöbölte a holtidőt;

— jókarban tartja és megfelelően gondozza a felszerelést, a gépeket és szerszámokat;

— hozzásegítette az elmaradottakat, hogy teljesítsék a normát;

— szakmai tudásának fejlesztésével jól elsajátította a termelési folyamatot;

— példát mutat a munkategyelékenységben, egyetlen igazolatlan hiányzása, vagy késése sincs és idejében teljesíti a kapott feladatokat.

Az elmunkást „ELMUNKÁS CSILLAGGAL” tüntetik ki.

Az az elmunkás, aki 6 hónapon át következetesen megtartja munkatermészeit, elnyeri a „VÁLLALATI DISZOKLEVELET”.

Ezek a következő juttatásokban részesülnek:

a) 25-75 százalékos kedvezmény-nel beutalást kapnak az OSZT üdülőházaiba, vagy szanatóriumába;

b) középiskolába, vagy felsőfokú tanintézetbe járó gyermekei az illető iskolai évben tandíjkedvezményben részesülnek;

c) a következő félév folyamán 50 százalékos kedvezményrel megtekinthet 9 színelőadást, filmet, vagy sportrendezvényt.

2. — A közös, vagy egyéni norma alapján dolgozó csoportokat, brigádokat, vagy váltásokat akkor tekintik elmunkás-kollektívának, ha minden tagjuk megfelelő az elmunkás követelményeinek.

Az élcsoportot, élbrigád, vagy élváltást az ELCSPORT, VAGY ÉLBRIGÁD ZASZLAJÁVAL tüntetik ki.

Az élcsoport, élbrigád, vagy élváltás, kollektív, vagy egyéni norma alapján dolgozó tagjai, akik 6 hónapon át következetesen megtartják termelési eredményeiket, a fenti a) b) és c) pontok alatt feltüntetett ki-tüntetésekben és előnyökben részesülnek.

3. — A vállalatok élcsoportjainak, vagy élcsoportjainak az a munkás, technikus, mérnök és tisztviselő kollektíva tekintendő, amely a legjobb munkatermészeit érte el a havi ter-vének teljesítésében éspedig:

— a minőség és a választék betartása mellett, a legnagyobb százalékkal túlhaladta a termelési terv mennyiségi feladatait;

— a megengedethez viszonyítva a selejt és hulladék százalékaránya a legalacsonyabb volt;

— a munkatermelékenység fokozásában a legjobb eredményt érte el, túlteljesítette a tervben előírt szta-hánovisták munkatermelékenység növelésében;

— a nyersanyag és segédanyagok gazdaságos felhasználásával és a megállapított sajátos fogyasztás csökkentésével a legnagyobb takarékoságot érte el;

— a legnagyobb százalékarányt érte el az önköltségi ár csökkentésében az előíránnyal szemben;

— a felszerelések, gépek, szerszámok jó karbantartásával megjavította a gépek kihasználásának műszaki mutatószámait;

— kiterjesztette a fejletti munkamódszereket, újításokat, különösen pedig a szovjet sztahanovisták mód-szereit;

— bevezette és betartotta a munka-védelmi és munkabiztonsági intézkedéseket, a terv a munkabiztonság szán-tó arányát a legalacsonyabbra csökkentette és baleset sem fordult elő;

— bevezette a takarékos gazdaságos szocialista módszereit;

— napi nyilvántartást vezet a munkások, technikusok és tisztviselők a szocialista munkaverseny ke-

retében tett vállalásainak teljesítéséről, különösen pedig az elmunkások, újítók és sztahanovisták vállalásainak teljesítéséről s támogatja, népszerűsíti és ösztönzi őket.

A vállalat élcsoportját, vagy élcsoportját, amely a vállalat vezetősége és az üzemi bizottság VÖRÖS ZASZLAJÁ-val tüntetik ki.

A vállalati élcsoportot, vagy élcsoportot, amely a termelésben elért eredményei folytán, hat hónapig meg tudja tartani előrelépését a többi élcsoportok és munkatelepek fölött, bejegyzik a VÁLLALATI ARANYKÖNYVÉBE, kiemelve hozzájárulását a terv teljesítéséhez.

4. — A vállalat vezetősége és az üzemi bizottság, a szocialista munkaversenyben elért eredmények alapján kiértékelése alapján, a megfelelő ki-tüntetésekben részesíti az elmunkásokat, élcsoportokat, élbrigádokat, élváltásokat, a vállalat élcsoportját, vagy élcsoportját.

5. — Abban az esetben, ha az elmunkások, élcsoportok, élváltások, élcsoportok, vagy élcsoportok a következő hónapban nem tudják megtartani elért eredményeiket, elveszítik a minőségüket.

6. — Termelési ágankénti élüzem címet nyer az a munkásokból, technikusokból, mérnökökből és tisztviselőkből álló kollektíva, amely az illető termelési ágban három hónap alatt a legjobb eredményeket érte el:

— az állami terv mennyiségi túlhaladásában és betartja a választékot és a minőségi mutatószámokat;

— a munka termelékenységének az előíránnyal nagyobb emelésében;

— a kiváló minőségű termelés növelésében;

— a selejtnél és hulladéknál a tervben megengedett színvonalnál kevesebb csökkenésében és a hulladékok felhasználásában és értékesítésében;

— a tervben megállapított önköltségi ár csökkentésében;

— a technikai-gazdasági mutatószámok betartásában és megjavításában;

— a szovjet sztahanovisták fejletti munkamódszereinek alkalmazásában és elterjesztésében;

— a takarékos gazdálkodás szocialista módszereinek elterjesztésében az üzemben, üzamosztályokon és műhelyekben;

— a forgóalap körforgásának meggyorsításában;

— az új szakkadereknek a munkahelyen való képzésében és oktatásában;

— a munka- és életfeltételek megjavításában;

a) a munkavédelmi és munkabiztonsági intézkedések alkalmazásában és betartásában, amelynek következtében elkerültek az emberi balesetek és rongálódások legcsökkentettebb arányszámát;

b) az elsősegély-állomások jó működésén keresztül az ipari egészségvédelem megjavítása által;

c) biztonságtechnikai és munkabiztonsági tanfolyamok által, amelyekbe oktatás céljából bevonják az alkalmazottakat;

— a tömegkultúra összes eszközeinek és a művelődési és sporttevékenység összes formáinak — mint például könyvtáraknak, kluboknak, vörös sarkoknak, művészcsoportoknak és sportegyesületeknek, olvasóköröknek, előadásoknak, esti tanfolyamoknak és betűvelő tanfolyamoknak, sporttelepeknek és felszereléseknek teljes kihasználásában és abban, hogy minél több alkalmazottat vonjanak be a MVK-mozgalomba;

— a szocialista verseny munkavállalásainak és eredményeinek rendszeres napi nyilvántartásában.

A termelési ág élüzemét az illető szakbizottság és miniszterium VÖRÖS ZASZLAJÁVAL tüntetik ki.

E kitüntetéssel egyidejűleg, a termelési ág élüzemének kollektíváját az illető miniszterium jutalomdíjban részesíti.

A jutalomdíj összegét és elosztását a módját szabállyal szerinti állapítják meg, tekintettel véve a termelési ágban fontoságát, amelyhez az üzem tartozik és az alkalmazottak számát.

Az a vállalatot, amely kétszer egymásután elnyerte a termelési ág élüzemének címet, bejegyzik a MINISZTERIUM ARANYKÖNYVÉBE, különösen hangsúlyozva azt, hogy mivel járult hozzá a vállalat az illető termelési ág állami tervének teljesítéséhez.

7. — Az országos élüzemi címet az a munkásokból, technikusokból, mérnökökből és tisztviselőkből álló kollektíva nyeri el, amely egy éven keresztül országos viszonylatban a legnagyobb eredményeket érte el az állami terv teljesítésében.

Ezt a címet, a minisztertanács Termelési Zászlajával, az Országos Szak-szervezeti Tanács országos Vörös Zászlajával, valamint a megfelelő jutalomdíjakkal együtt, évente ítéli oda a minisztertanács 1950 október 27-i, 1180. számú Határozatában és az Országos Szakszervezeti Tanács Végrehajtó Bizottságának 1950 november 9-i Határozatában megállapított feltételeknek megfelelően.

8. — A termelési ág élüzemének, valamint az országos élüzemének címet a megfelelő kitüntetésekkel együtt akkor veszíti el a vállalat, ha a következő negyedévben, vagy évben a kollektívája nem képes az eredményei által a többi vállalatok élén megmaradni.

9. — Sztahanovistának nyilvánítták:

a) a munkást, technikusot, vagy mérnököt, aki újítása s annak a termelési folyamatban való alkalmazása által hozzájárul a technika, vagy a technológiai folyamat tökéletesítéséhez, a munka gépesítéséhez, a munkabiztonsági technika, vagy a munkafeltételek jelentékeny megjavításához;

b) az elmunkást, aki elsajátít és alkalmaz egy újítást, egy sztahanovista szovjet módszert, vagy más fejletti munkamódszert és egy hónapon keresztül többel haladja túl normáját, mint amennyi munkahelyén (osztályon, műhelyben, munkarészlegen, munkatelepen) az átlagos normatűltetés, csak jóminőségű termékek állít elő és tapasztalatai átadásával segíti a lemaradottakat;

c) a munkást, technikusot, mérnököt, aki munkahelyén (műhely, osztály, munkatelep, szektor, részleg) bevezet vagy elterjeszt egy újítást, találmányt, vagy fejletti munkamódszert, amelynek segítségével az illető munkacsoport egy hónapon keresztül túlteljesíti a termelési és termelékenységi tervét a gyártmányok minőségében, az önköltségi ár és a tervszerűsített választékok betartásával.

d) a csoport, brigád, vagy váltás, amely kollektív normával dolgozik, ha az összes munkások teljesítik a fenti b) pont alatti feltételeket.

A sztahanovista munkások, technikusok, mérnökök, csoportok, brigádok, vagy váltások megkapják a SZTAHÁNOVISTA LOBOGÓT.

A sztahanovisták, akik eredményeiket három hónapon keresztül állandóan megtartják, megkapják a VÁLLALATI DISZOKLEVELET is.

Ezek a következő juttatásokban részesülnek:

a) könyveket, brosurákat, szakfolyóiratokat, ideológiai és irodalmi folyóiratokat három hónapi kedvezményes előfizetése;

b) elsőbbség a munkáslakások, családi lakásépítési hitelek nyújtásánál;

c) elsőbbség középiskolás, vagy felsőiskolás gyermekeik részére az ösztöndíjaknál az illető iskolaévben;

d) ingyenes belépőjegy 9 színházi, vagy mozilátogatásra, vagy sportrendezvényre a sztahanovista cím elnyerése utáni negyedévben;

e) ingyenes üdülés az OSZT üdülőiben, vagy szanatóriumokban.

Azokat a sztahanovistákat, sztahanovista csoportokat, vagy brigádokat, amelyek egymást követő hat hónapon keresztül a legjobb teljesítményeket érik el a vállalatnál, beírják a VÁLLALATI ARANYKÖNYVÉBE.

10. — A sztahanovisták havonta kitüntetésekkel kapnak a vállalat vezetőségétől és az Üzemi Bizottságtól az illető munkásoknak, technikusoknak, az illető csoportnak, brigád-nak, vagy váltásnak a szocialista versenyben elért és alaposan kiértékelt eredményei alapján.

11. — A termelési ág legjobb sztahanovistáinak a vállalatok és az intézmények azon sztahanovistáit te-

kintik, akik az illető termelési ágban hat hónapon keresztül a legjobb eredményeket érték el az állami terv teljesítésében.

12. — A termelési ágak legjobb sztahanovistáit beírják a „MINISZTERIUM ARANYKÖNYVÉBE” és a 9. pontban előírtakon kívül a következőket kapják: „A MINISZTERIUM DISZOKLEVELET”, vagy a miniszterium „AZ IPARÁG SZOCIALISTA VERSENYÉNEK KITÜNTETETTJE” jelvényét.

A termelési ág legjobb sztahanovistái kapnak még:

a) könyveket, brosurákat, szakfolyóiratokat, ideológiai és irodalmi folyóiratokat, ingyenes előfizetéseket hat hónapi időre;

b) ingyenes beutalást feleséggel és gyermekekkel együtt az OSZT plihenőhóthopalba, vagy szanatóriumába;

c) ingyenes belépőjegyeket 18 színházi, vagy mozilátogatásra, vagy sporteseményre, a termelési ág legjobb sztahanovistája címének elnyerését követő félév folyamán.

13. — A termelési ág legjobb sztahanovistái félévenként megkapják az illető miniszterium és a termelési ág szakbizottság sztahanovisták kitüntetését.

14. — A miniszteriumok a szak-szervezeti szövetségekkel együtt intézkedéseket foganatosítanak, hogy minden vállalatnál meglegyen:

a) a vállalat díszablaja, amelyet a vállalat főbejáratánál helyeznek el, E díszablákra rávezetik a vállalat sztahanovistáinak, vagy legjobb elmunkásainak nevét, eredményeik rövid ismertetését és az illető tényképet;

b) minden osztály díszablaja, amelyet az osztály bejáratánál helyeznek el és amelyre rávezetik az illető osztály elmunkásainak nevét, az eredmények rövid ismertetésével.

A vállalati falujóságok szerkesztő-kollektívájának különös figyelemmel kell gondoskodnia arról, hogy a falujóság tükrözze a sztahanovisták és az elmunkások legjobb teljesítményeit.

15. — A miniszterium az illető szak-szervezeti szövetséggel együtt a fentiekhez alkalmazhatja azokat a szervezési formákat, amelyekkel a jelen Határozat nem foglalkozik.

A Román-Szovjet Barátság Hónapja

KOLOZSVARON

A Román-Szovjet Barátság Hónapjának ünnepi rendezvényei során október 11-én, csütörtökön este az ARLUS, a RNK Irószövetsége kolozsvári fiókjával köröltve ünnepséget rendezett a diákklub kistermében. Ezalkalommal előadást tartottak „A kommunizmus építője a szovjet irodalomban” címmel és részleteket olvastak fel a szovjet írók műveiből. Ugyanezen a napon a helybeli operák és színházak művészei ünnepi műsort adtak a CFR-üzemekben.

A „Herbák János”-gyárban, egy munkakiértelődés gyűlés után, a résztvevők ünnepélyesen megkoszorúzták az üzem területén hősi halált halt szovjet katonák sírját.

Pénteken este az Egyetemi Háza kistermében díszgyűlés zajlott le. Román- és magyar nyelvű előadások ismertették Sztálin elvtárs világtörténelmi jelentőségű utólagosát, amelyet a „Pravda” munkatársának adott az atombombával kapcsolatos kérdéseire.

Ma, szombaton este 6 órakor az Egyetemi Háza kistermében „A Nagy Októberi Szocialista Forradalom harca az orosz népi zenére” címmel előadást és zenei bemutatót tartanak. Ezt orosz népdal-hangverseny követi, az „Infrairea” népi zenekar közreműködésével. Az ARLUS kulturteremben 6 órakor a „Hadsereg napja” ünnepség zajlik le, amelyen előadást tartanak Czapajevról, utána a Hadsereg művészeivel együtt művészi műsort ad. Vasárnap délelőtt 10 órakor pionír műsor kerül sorra az ARLUS kulturteremben. Este 8 órakor 6 kolozsvári kulturothozban előadásokat tartanak a szovjet tudomány kérdé-

seiről, a Tudomány- és Kulturaterjesztő Társaság közreműködésével. Az előadásokat művészi műsor követi. Ugyanakkor a rajonszékhelyeken is előadások hangzanak el a Szovjetunió számunkra nyújtott sokoldalú testvéri segítségéről, valamint a szovjet tudomány, irodalom és művészet kérdéseiről.

„A KOMMUNIZMUS HATALMAS ÉPÍTKEZÉSEI” CÍMŰ KIALLITÁSRÓL

A napokban meglátogattam a Szabadság-tér 12 szám alatt nyílt kiállítást, amely a kommunizmus hatalmas építkezéseit szemlélteti. Nekem, mint mérnöknek, aki régóta tanulmányozom a szovjet nép csodálatos megvalósításait, különösen fellelő látványt nyújt a kiállítás. Megragadta figyelmemet például a 24 köbméter földet kiváló kotrógép.

A gép méreteli annál inkább el tudtam képzelni, mivel a Szálva-Visó vasútvonal építésénél, ahol magam is résztvettem, csupán 1 köbméter térfogatú kotrógépet láttam. Fellelő érzés számunkra, hogy a szocializmust ennyire előrehaladt, fejlett iparu, kommunizmust építő állam segítségével valósítottuk meg.

Szabó Vince,
a városi néptanács dolgozója

TORDAN

október 6-án az Állami Színházban nyitották meg a Román-Szovjet Barátság Hónapját.

Már ezt megelőzően megalakult Tordán a Román-Szovjet Barátsági Hónap szervező bizottsága, amely a Párt rajoni szervezeteinek vezetőivel az élen résztvesznek az ARLUS és a többi tömegszervezetek képviselői. A bizottság munkatervet

készített az ünnepségek megszervezésével kapcsolatban. E tervben szerepel a szocialista versenyek kiszélesítése, újabb tagok beszerzése az ARLUS soraiba, valamint a szovjet ipar, mezőgazdaság, tudomány és művészet megvalósításainak széleskörű népszerűsítése. Ugyancsak tervbe vették az orosz nyelvtanfolyamok átszervezését és új tanfolyamok nyitását.

NAGYENYEDEN

a helybeli kulturothozban tartott díszgyűléssel nyílt meg a Román-Szovjet Barátság Hónapja. Ezalkalommal méltatták a hatalmas Szovjetunióval való barátságunk döntő jelentőségét a szocialista építkezés szempontjából. Az előadás után a tanügyi szakszervezet énekára és vonózenekarra, valamint a magyar egyes liceum és a „Record” szövetkezett művészi gárdája adott értékes műsort.

Október 9-én, délután Enyeden vendégszerpelt a Hadsereg egyik bukaresti művészcsapata. Művészi előadásán nagyszámú dolgozó vett részt.

DÉSEN

a Román-Szovjet Barátság Hónapjának október 6-i ünnepélyes megnyitóján résztvett a „Herbák János”-művek kulturgárdája is. A megnyitási ünnepélyesebb tételében közreműködött még a dési katonák kulturocsapata.

Az elhangzott előadások ravilágitottak a Szovjetunióval való barátságunk nagy jelentőségére, valamint a hatalmas Szovjetunió szerepére a béke világharcjában. A résztvevők forró szeretettel fejezték ki a népek nagy tanítómestere és a békeharc zászlóvivője, Sztálin elvtárs iránt.

Napi 10 órai holtidőt számolnak fel az „Ády“-gyár dolgozói a Zsándárova-féle szovjet módszerrel

Alig egy hónapja alkalmazták az „Ády“ harisnyagyár géptermeiben a Zsándárova-féle szovjet munkamódszert s máris igen szép eredményekről számolnak be a dolgozók. A szovjet munkamódszer gyakorlati eredménye, hogy gépenként napi egy órai, a tíz gépnél pedig napi 10 órai holtidő megtakarítást jelent.

Lássuk, mi a lényege ennek a egyszerű szovjet munkamódszernek és hogyan érik el ezt az eredményt?

Ismeretes, hogy üzemeink legfőbbjében a dolgozók két, de még több váltásban is dolgoznak. Az „Ády“-gyár gépterme három váltásos módszerrel dolgozik. A szovjet módszer alkalmazása előtt a gépen dolgozó munkás a munkaidő végével leállította gépét s azt a következő váltásban dolgozó társa indította meg újra. Ha a következő társa késelt, ez már a termelés rovására ment. De ha nem is késelt, a három váltás

közötti időben a munka egy bizonyos ideig szünetelt. Kiszámították, hogy egy gépnél naponta átlag egy órai holtidőt jelent a váltáseserc.

Ezt az idővesztést küszöbölték ki a szovjet munkamódszer alkalmazásával. A Zsándárova módszer ugyanis nem más, mint a gépnek menetközben való átvétele. A munkás nem hagyja el addig a gépet, míg váltótársa meg nem érkezik, aki a mozgásban lévő géphez állva, azonnal folytatja a termelést. A munkát ilyen módon nem kell sem leállítani, sem újratekdeni mert a gép folyamatosan termel egész nap.

Erdekes belső rendszabályt dolgozott ki a szovjet módszerrel kapcsolatosan az „Ády“-gyár munkaközössége. Ha valamelyik dolgozó elkészik, akkor köteles késését munkával pótolni. Az előző váltásban dolgozó nem hagyhatja el a gépet, míg a későbbi viszont köteles a terme-

lési időnek megfelelően kész harisnyával visszafizetni társának a segítségét. Például, ha az előző váltásban dolgozó a késés ideje alatt egy tucat harisnyát félig megkötött, a későbbjő egy féltucat harisnyát ad át másnap a helyébe.

Szeptemberben vezették be ezt az új módszert és azóta szinte minimumra csökkent az igazolatlan késések és hiányzások száma. A másik előnye, hogy bár lemaradóban volt a gépterem, az új módszer alkalmazásának segítségével három nappal hátridő előtt befejezték a szeptember havi tervet. A legkimagaslóbb eredményt Kiss Béla, Kovács Zoltán és Sántha Ottó érték el, akik ugyanazonok a gépeken váltják egymást. A gépterem többi dolgozója is szíves-lelélekkel vállalkoztak a módszer bevezetésére, hogy ily módon győzzék le a termelékenység növelésének egyik legnagyobb ellenségét, a holtidőt.

k. k.

ÖNKÉNTES MUNKAVAL BÜKK-MAKKOT GYŰJTŐT A NAGYENYEDI TANULÓ IFJUSÁG

NAGYENYED. — (Levelezőnkől). A városi néptanács kezdeményezésére a nagyenyedi iskolásgyerekek és középiskolai tanulók bükk-makk gyűjtésre önkéntes munkát szerveztek. A tanuló ifjúság és a tanárok örömmel kapcsolódtak be ebbe a munkába. Már a korai reggeli órában az iskolák udvarain gyülekeztek, ahonnan vidám nótaszó mellett mentek az erdőbe. Az erdőben gyorsan ment a munka. Egy-egy tanár, vagy felsőbb osztályos tanuló vezetésével munkacsoportokat alakítottak, majd versenyt szerveztek.

Nagyenyeden a makk-gyűjtési akció eredménnyel végződött. Különösképpen kiténtek: a vegyes liceum és a Pedagógiai Iskola tanulói. Ezenkívül dícséretreméltó munkát végeztek az elemi iskolák tanulói is. Sálháza I. és Stah Samoilă csoportja a legtöbb bükk-makkot gyűjtötte.

Horváth Dezső,
a nagyenyedi magyar vegyes liceum tanulója

SPORT

A „VICTOR BABES“ STADIONBAN VASÁRNAP DÉLELŐTT 10 ÓRAKOR FUTJAK LE A „KÖSZÖNTSÜK NOVEMBER 7-ÉT“ MEZEI FUTÓVERSENY II. SZAKASZÁT

KOLOZSVÁR. — Népköztársaságunk minden városában dolgozóink tízezrei vettek részt a „Köszöntsük November 7-ét“ mezei futóverseny I. szakaszában. A verseny II. szakaszát Kolozsváron vasárnap délelőtt 10 órakor a „Victor Babes“ egyetemi stadionban rendezik meg. Ezen a ver-

senyen az összes sportközösségek és iskolák, az ifjúsági leány- és női csapatokban négyes, míg az ifjúsági fiú és férfi csapatokban ötös létszámmal vesznek részt. A vasárnap délelőtti versenyen az ifjúsági lányok 600, a fiúk 1500, a női versenyzők 1000, a férfi versenyzők 5000 méteres távon futják le a versenyt.

MVK BEMUTATÓ IS LESZ A VASÁRNAPI KETTŐS MÉRKŐZÉS SZÜNETÉBEN

KOLOZSVÁR. — Vasárnap délután a „Gh. Gheorghiu-Dej“ sporttelepen kettős mérkőzés lesz. Háromnegyed 2 órakor a kolozsvári és petrozsényi Tudomány rugbi csapatai, fél 4 órakor a kolozsvári és aradi Lokomotiva labdarúgó csapatai mérkőznek meg egymással. A mérkőzés szünetében középiskoláink MKV bemutatót tartanak.

a tartományi röplabda bajnokságok „Falvak kupája“ döntői.

Az Akarat sportközösség vasárnap a tordai Akarat és a marosvásárhelyi Akarat Higiena sportolótól látja vendégül. A „Victor Babes“ stadionban az atlétikai és labdarúgó mérkőzéseket, az asztalitenisz küzdelmeket a Dentocoop, míg a sakkmérkőzéseket a Vitadulci egyesületi helyiségeiben tartják meg.

A „Herbák János“-művek pályáján kettős „Béke kupa“ mérkőzés lesz, 9 órakor Spárták—Vasas (Torda), 11 órakor Vasas—Spárták (Zilah).

A Haladás Jókai-utca 2 szám alatti termében vasárnap délelőtt 9 órakor RNK sakkbajnokságának elődöntő küzdelmei.

A „Lokomotiva“ Vöröshadsereg utja 5 szám alatti pályáján, szombaton és vasárnap mindkét nap délelőtt 10 és délután 3 órai kezdettel 8-8 női és férfi csapat részvételével

A „November 7“ kupáért vasárnap délelőtt a „Gh. Gheorghiu-Dej“, a „Lokomotiva“ és a „Spárták“ pályáin öt kosárlabda mérkőzés kerül lejátszásra.

Közlemények

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS:

1951 október 13-tól 21-ig:

A Tudomány- és Kulturaterjesztő Társaság kolozsvári tagozatának Meteorológiai Köre közli a várható időjárást október 13-tól 21-ig: A szárazföldi eredetű légtömegek hatására egyelőre tovább tart a szép hűvös idő, fokozatosan tovább melegedő nappalokkal. Többfelé indul meg a ködképződés, amely egyes helyeken egész nap tart. A nappali hőmérséklet a ködmentes vidékeken 10—15 fok körül lesz, éjszaka további talajmenti fagyok. Az időszak közepétől erősödő felhősödés és kisebb helyi jellegű esők. A hőmérséklet emelkedik.

A szombatra és vasárnapra várható időjárás: Felhőztvonulások, erősödő ködképződés, az éjszakai fagy gyengül, a nappali hőmérséklet a ködmentes helyeken kissé emelkedik. Délen erősebb felhőzet, kisebb eső lehet vasárnap.

A „Combustibil“ igazgatósága közli, hogy az 1952 évre szóló tüzfajegy igényléseket október 15-ig pótlólag be lehet nyújtani.

JÓ ÁLLAPOTBAN levő számológépet vásároljunk. Cooperativa „INSTALATOR“ Cluj Str. Franciscanilor 1. szám. — Telefon: 25-88

Színház - Mozi - Opera

ÁLLAMI ROMÁN OPERA:
Hétfőn, október 15-én este 8 órakor: *Tosca*.
Szerdán, október 17-én, *Anvegina*.
Pénteken, október 19-én: *Pillangó-bisasszony*.

ÁLLAMI MAGYAR OPERA:
Október 14-én, vasárnap délután 3 órakor: *Szabad szél*.
Október 16-án kedden este 8 órakor: *Vörös Pipacs*.

ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ
Szerdán, október 17-én este 8 órakor: *Romeo és Julia*. (Harmincikilencedszer.)
Pénteken, október 19-én este 8 órakor: *Üzenet az élőknek*. (Tizenegyszer.)

A KÓLOZSVÁRI ÁLLAMI BABA-SZÍNHÁZ MŰSORA:
Szombat, október 13-án délelőtt 10 órakor: *Tornyocska*.
Vasárnap, október 14-én, délelőtt 11 órakor: *Himola kincsei*.
Csütörtök, október 18-án délután 3 órakor: *Csodálatos sárcepbő*.
Szombat, október 20-án délután 3 órakor: *Terülj táská*.
Vasárnap, október 21-én délelőtt 11 órakor: *Terülj táská*.

MOZI
MUNKAS MOZGO: *Szerelmem*. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. (Magyar feliratokkal.) Vasárnap délelőtt matiné.

„AUGUSTUS 23“ (volt Uránia) MOZGO: *Utcai ismeretség*. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 9 és 11 órakor matiné. Csütörtökön és pénteken 10 órakor matiné.

NEPMOZGO (POPULAR): *Berlin este*. I. rész október 3-tól 9-ig, II. rész október 10-től 16-ig. Mindvégig magyarul beszélő film. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

MAXIM GORKIJ MOZGO: *Alarcosbál*. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

VÖRÖS CSILLAG MOZGO: *A mi falunkban*. Előadások kezdete: 4, 6, 8 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

HALADÁS MOZGO (volt Capitol): *A mi falunkban*. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

ÚJ IDŐK MOZGO: *Hivód*. *A pionírok palotája* (román felirattal). *A Duna—Fekete-tengeri csatorna*. (Román film).

KOLOZSVÁR-TARTOMÁNY VIDEKI VÁROSAINAK MOZI-MŰSORA:

ZILAH: *Tavaszi Székenben*. Okt. 14: *Megújodott föld*. Okt. 15: *Bőszeges nyár*. — **ZSIBO:** *Kubáni kőzokok*. Okt. 14: *Tavaszi Székenben*. Okt. 15: *Megújodott föld*. — **DÉS:** *A gazdag menyasszony*. Okt. 14: *Három találkozás*. Okt. 15: *Kubáni kőzokok*. — **SZAMOSUJVÁR:** *Egy beteljesült álom*. Okt. 14: *A gazdag menyasszony*. Okt. 15: *Három találkozás*. — **NAGYENYED:** Okt. 14-ig: *A Párt harcának lapjaiból*. Okt. 15: *Egy beteljesült álom*.

MAROSUJVÁR: Okt. 14-ig: *Tiltott dalok*. Okt. 15—17-ig: *A sárkány*. — **ABRUDBÁNYA:** Okt. 15-ig: *Tükös ügynök*. Okt. 16—18-ig: *As arany nyomában*. — **BANFFYHUNYAD:** Okt. 15-ig: *Kalószok szigete*. Okt. 16—18-ig: *Alexander Newski*. — **TORDA:** *Ünnepnap*. Okt. 15—17-ig: *Rózsák* (magyar felirattal). — **TOPÁNFAVA:** Okt. 14-ig: *A hét hős*. Okt. 15—17-ig: *Hamupipőke*. — **VERESPATAK:** Okt. 14-ig: *Tükös ügynök*. Okt. 15—17-ig: *A demokratikus Németország*.

ÚJ OSZTÁLYAINKON!

mindenfajta ezüst-tárgy javítását, fényezést, hozott ezüsből bármilyen tárgy elkészítését, valamint bármilyen anyagból lemez' és dróthengereket vállalunk.

Virament számla az Állami Banknál
„DENTOCOOP“ Szövetkezet
Molotov-utca 18 szám.

Minerilor (Csákány)-utca 69 szám. ELCSERELNEM bukaresti belvárosi egy szoba, konyha, hallos lakásomat kolozsvári lakással. Erdéklődni Maksy, Horea-ut 6 szám. — **ELADÓ** világos keményfa hálószoba, süllyesztős Naumann varrógép jó állapotban. Axente Sever-utca 17 szám. — **ELADÓ** világos hálószoba, petróleumfűző, villany szobamelegítő, főzőkemma, fűrészporkemence, nagy íróasztal, utazóbunda, bőrkoffer, kották. Motilor-ut 95 szám, ajtó 7, 4—7-ig. — **KANAPE-RÖKAMIE** egyszemélyes és kétszemélyes eladó. Amurg-utca (Alkony) 39 szám. — **BEJÁRÓNÓT**, főzni tudó keresek. Dózsa György-utca 27 szám, ajtó 4. — **ELADÓ** egy- és kétszemélyes rökamié, vitrin, szekrény, vitrine íróasztal, fotel, Molnárnál. Malinovszki-ut 8. — **DISZNOÓL** olcsón eladó. Megtekinthető délután 5—8 órakor, Györgyfalvi-ut 51 szám. — **SCHÖBERL** fotelagy, valódi perzsaszőnyeg, előszoba-hall garnitúra, utazóláda eladók. Cloasca-utca 2 (volt Bánffy) I. emelet, ajtó 4. Megtekinthető délelőtt 11—1, délután 4—7 között (vasárnap délelőtt kivételével)

VIZ-VILLANY-GAZ ÉS FÖLDMUNKALATOKHOZ segédmunkásokat alkalmazunk azonnalra. Jelentkezés 13—14 óra között. Cooperativa „INSTALATOR“ Cluj, Str. Franciscanilor No. 1.

Intézetek, gyárak, vállalatok elszakadt munkaköpegyeit, munkaruhákat ne dobják el, mert a „30 MARTIE“ termelő szövetkezet munkaruhakészítő osztálya megjavítja. Str. Horea 76. szám alatt.

KÖZPONTI LOTTO
Az október 12-i húzás eredménye: 64, 44, 72, 12; 3, 25, 83, 28; 46
Nyeremény az I.—VII. csoportban:
8.111.580 lej

A Központi Lotto
5316, 137.—200-ig terjedő buletin-tömbje elveszett: semmis!

MINDEN FÉRGET.
egeret, patkányt végleg kiirt a „December 30“ Szövetkezet fertőtlenítő osztálya. Külön gázkamra butoriárgyaknak. Mihai Vitcazul-tér 20. Telefon: 36—99.

FÉREGIRTÁST
és egyes butorok féregtelenítését DEAK mérnök vezetésével vállalja METALURGIA szövetkezet. Veréb-utca 5 szám. — Telefon: 24—42. — Rendelési felvétele: Molotov-utca 17 szám. Telefon: 19—07

SURGÓSEN ELADÓK
CSALADI KERTES HÁZAK, parcellák, örökklások. „VICTORIA“ ingatlanforgalmi iroda, Dózsa György-utca 16. emelet. DÖMBRÁDYNÁL.

HANGSZERJAVÍTÁST vállal. fuvóshangszereket és alkatrészeit megvételre keres. BORZA ENDRE, Széchenyi-tér II. szám.

SZALMAZSARKBA szalma olcsón kapható
Baronvásár-tér 19 Feketéfé

KÖZPONTI LOTTO
Az október 12-i húzás eredménye: 64, 44, 72, 12; 3, 25, 83, 28; 46
Nyeremény az I.—VII. csoportban:
8.111.580 lej

A Központi Lotto
5316, 137.—200-ig terjedő buletin-tömbje elveszett: semmis!

MINDEN FÉRGET.
egeret, patkányt végleg kiirt a „December 30“ Szövetkezet fertőtlenítő osztálya. Külön gázkamra butoriárgyaknak. Mihai Vitcazul-tér 20. Telefon: 36—99.

FÉREGIRTÁST
és egyes butorok féregtelenítését DEAK mérnök vezetésével vállalja METALURGIA szövetkezet. Veréb-utca 5 szám. — Telefon: 24—42. — Rendelési felvétele: Molotov-utca 17 szám. Telefon: 19—07

SURGÓSEN ELADÓK
CSALADI KERTES HÁZAK, parcellák, örökklások. „VICTORIA“ ingatlanforgalmi iroda, Dózsa György-utca 16. emelet. DÖMBRÁDYNÁL.

HANGSZERJAVÍTÁST vállal. fuvóshangszereket és alkatrészeit megvételre keres. BORZA ENDRE, Széchenyi-tér II. szám.

SZALMAZSARKBA szalma olcsón kapható
Baronvásár-tér 19 Feketéfé